

# CARTA A NUESTROS AMIGOS EN EL MUNDO

## FORO POR UN MUNDO SIN MISERIA



Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo  
12, rue Pasteur – 95480 Pierrelaye – Francia

SEPTIEMBRE 2014 – N° 88

### CADA NIÑO ES UNA OPORTUNIDAD PARA EL MUNDO

Los padres y madres que viven diariamente en condiciones de exclusión y de extrema pobreza ponen en el centro de sus vidas, la esperanza en un mundo en el que cada uno encuentre su lugar. Para crear un futuro más allá del sufrimiento y de las carencias constantes, estos padres ponen todo su empeño en la educación de sus hijos, sobre todo, para que no abandonen su formación.

Sin embargo, en sus mentes todavía perdura el gusto amargo de la decepción y la herida que produce la rabia por las humillaciones vividas. La señora Lenoir afirma que nunca se atreve a hablar con los profesores porque, "cuando llego, ellos paran de hablar", nos dice, "y cuando al fin me dicen algo, siempre son cosas negativas sobre mis hijos". Abdu escucha con la cabeza gacha la pregunta de la profesora: "¿Dónde trabaja tu padre?", a lo que responde, "no trabaja", pues sabe que trabajar en el campo está muy mal visto. Por otra parte, David, que el primer día de escuela llegó una hora antes en su impaciencia por aprender, tres meses más tarde ya no aparece por clase, mientras que Emma sigue asistiendo al colegio con el miedo de ser el centro de las burlas debido al barro que mancha sus zapatos cuando sale del barrio.

Ningún niño puede aprender en el odio y con sentimiento de rechazo.

Entonces hay profesores que rechazan la estigmatización y la discriminación e innovan; muchos corresponsales del Foro por un Mundo sin Miseria se movilizan y se comprometen con las

escuelas de su comunidad. De igual manera, ATD Cuarto Mundo se compromete a crear espacios de encuentro y reflexión entre los actores de la educación y los padres que tienen una vida difícil, para lograr juntos construir mejores condiciones de aprendizaje para sus hijos.

En mayo, por iniciativa de la UNESCO se celebró en el Sultanato de Omán la Reunión Mundial sobre la Educación para Todos, cuyo objetivo era definir un nuevo plan de Educación para Todos en el contexto del post 2015. Asistieron 300 participantes a este evento, entre los que se encontraban muchos ministros y expertos, así como algunos representantes de organizaciones no gubernamentales, incluido el Movimiento ATD Cuarto Mundo. Esta conferencia reunió a muchas personas comprometidas desde hace años con la mejora del acceso a las escuelas para aquellos niños que están más alejados de ellas. Se ha discutido muchas propuestas para su aplicación. Desde ATD Cuarto Mundo hemos luchado para que las escuelas se transformen, para que desarrollen una cultura basada en la cooperación entre alumnos y para que los padres sean recibidos como los primeros colaboradores en esta tarea de la educación de calidad para todos.

Juntos, seguimos creyendo que cada niño es una oportunidad para el mundo y que les debemos una escuela en la que puedan aprender en un clima de confianza.



Isabelle Perrin, Delegada General  
del Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo

### MENSAJE DEL EQUIPO DEL FORO POR UN MUNDO SIN MISERIA

"Cada niño es una oportunidad para el mundo" ¿Cómo no estar de acuerdo con esta afirmación?

Sin embargo, lograr que cada niño pueda aprender a partir de la confianza es un enorme desafío. Joseph Wresinski, fundador de ATD Cuarto Mundo, nos recuerda desde su propia experiencia de la extrema pobreza, que: "Saber, es comprender qué somos, qué vivimos, para poder compartirlo con los demás, es tener experiencias de las cuales no salgamos humillados, sino orgullosos".

En cada una de las historias de compromisos de esta *Carta a Nuestros Amigos en el Mundo* podemos aprender muchas cosas sobre la educación, ya sea destinada a niños, jóvenes o adultos. En la India, *Conserve India* ha creado una escuela en la misma empresa, donde tanto los adultos como sus hijos pueden formarse. En Burundi, el proyecto *Acción por un Mundo Unido* nos recuerda

que una persona que no puede registrarse en un municipio no podrá ir a la escuela y el hecho de tener que desplazarse de un lugar a otro sin tener acceso a derechos tan básicos como el agua, obliga a los niños a hacer largas colas durante horas. La vida en la *Comunidad de Thoreau* conlleva también un cuestionamiento permanente: el compromiso de determinadas personas permite que puedan superarse los obstáculos y que los jóvenes puedan desarrollar su talento a pesar de la desesperación. Finalmente, en Brasil, descubrimos que tenemos mucho que aprender de cada persona, incluidas aquellas que, como José, viven en la calle, a pesar del miedo de los ciudadanos que les rodean.

En la última página se rinde homenaje a Marco Aurelio Ugarte, Peruano, cuya vida dedicada a la lucha contra la miseria nos enseña que el desafío de la educación puede superarse gracias a la movilización y a la cooperación de todas las personas.

## ● ERA POR LA NOCHE Y LLOVÍA...

**Rosario es abogada, ponía todas sus competencias al servicio de los habitantes de los barrios muy pobres y de las favelas de Belo Horizonte. Lucha contra las expulsiones arbitrarias y las violencias de las que son víctimas.**

Recorría la calle, protegiéndome de la lluvia, caminando bajo los balcones. El estaba allí; todos los días lo veía, lo observaba. Le admiro... Como a alguien que no se ocupa de "cosas importantes" de nuestro mundo capitalista, de los "grandes negocios", de las "grandes competencias"... se queda ahí, bajo ese balcón, y le da de comer a los pájaros. Lo llamaré José. José vive en la calle.

Hablamos a veces y él muestra una sabiduría inmensa, como algo divino. Sonríe, habla poco, sus frases son cortas... Aquél día, no resistí y le pregunté si podía tomar una foto de esa escena que había observado tantas veces: los pájaros venían a comer en su mano. Pensé en San Francisco de Asís y tantas personas, hermanos y hermanas de la naturaleza y de cualquier ser humano... Me quedé ahí mucho tiempo, no tenía deseos de marcharme... Y pensé: y hay gente que toma a las personas que viven en la calle por bandidos, que dicen que son personas violentas, como hace poco lo escribió el periódico del Estado de Minas. Dicen que esas personas asustan a los habitantes... pero, en el fondo de mi corazón, me pregunto: ¿Qué asusta más, escenas como ésta, las personas que viven en la calle o la falta total de ética y de humanidad que muestra el artículo de este periódico?.

Gracias, José, por estos encuentros, que hacen crecer en mí el amor y la ternura. Esos días, soy diferente cuando vuelvo a casa.

ROSARIO C, BRASIL



Empecé a hablar con sus padres, colegas, miembros de la comunidad y miembros del gobierno sobre la creación de un centro para acoger permanentemente a los jóvenes. Llamé al jefe del condado respecto a un edificio abandonado y poco después, tuvimos nuestro primer contribuidor. La idea de un centro comunitario nació, puesto que era evidente que no existía "una sola causa" de suicidio y que no existía tampoco "una sola respuesta" que aportar para resolver el problema y prevenir una próxima crisis.

Dejé mi apartamento y me instalé en el Centro Comunitario.

La etapa siguiente fue: obtener financiaciones y apoyo continuo por parte de la comunidad. El condado de McKinley continuó ayudándonos. Construimos un sendero, pintamos el edificio, recogimos la basura, quitamos los equipos peligrosos del patio de recreo, y establecimos relaciones fuertes. Una vez terminadas las reparaciones, organizamos nuestra fiesta de inauguración.

Después de terminar los deberes, los jóvenes participan en diversas actividades. Pudimos también instalar un jardín comunitario, una biblioteca de préstamo y un laboratorio internet.

Si reconocemos que no hubo ningún suicidio desde que el Centro abrió sus puertas, eso no basta. Continuaremos nuestros esfuerzos para "inspirar esperanza, alegría y progreso" hasta que desaparezca la pobreza y que el verdadero Thoreau brille con mil colores.

JULIANA K., THOREAU, NUEVO-MEXICO, ESTADOS-UNIDOS  
(EL ARTÍCULO COMPLETO ESTÁ DISPONIBLE A PEDIDO O EN EL INTERNET)

## ● UN LUGAR SEGURO Y ALENTADOR EN LA RESERVA

**Juliana K. se instaló en el pequeño pueblo de Thoreau, en Nuevo-México, para enseñar matemáticas en una escuela rural que se encuentra junto a la reserva de la nación Navajo. Rápidamente sus ojos se abrieron sobre la dura realidad de la vida en la reserva.**

Quince adolescentes se suicidaron y hubo más de 90 intentos. Eso corresponde a más de una vez por semana.

En la zona donde se encuentra la escuela secundaria de Thoreau, en un radio de 50 km, no hay ni supermercado, ni biblioteca. Más de un 60% de la población adulta no tiene diploma de fin de estudios secundarios.

El problema al cual estamos enfrentados es que los efectos de la pobreza y de la opresión histórica conducen a los jóvenes a un tal estado de desesperación que sólo ven el suicidio para acabar con sus problemas.

Pero permítanme mostrarles otro aspecto de esta comunidad. Tiene que ver con la tradición, la fuerza y la belleza que surge de ese cuadro marcado con el sello de la pobreza, en esta comunidad que no podemos abandonar.

Los equipos de baloncesto de la escuela tienen un espíritu increíble. Muchos de mis antiguos alumnos eran también campeones. Ellos saben muchísimo más de lo que nunca sabré sobre el adiestramiento de los caballos y del manejo de los rebaños de ovejas. Sus tradiciones son ancestrales.



## ● CAMPAMENTO MURAMVYA PARA PERSONAS DESPLAZADAS

**Azione per un Mondo Unito (Acción por un Mundo Unido-AMU) es una ONG italiana que realiza proyectos de desarrollo, formación y educación en Italia y en países en vías de desarrollo. Fundada en 1986, favorece una cooperación a largo plazo con las poblaciones implicadas, respetando las realidades sociales, culturales y económicas locales.**

Se ha iniciado un nuevo proyecto para un Mundo Unido, que incluye a 350 familias desplazadas en Burundi. La primera etapa para estas personas, es la obtención de documentos legales para salir de la oscuridad y convertirse en verdaderos ciudadanos.

Stefano C., responsable de Proyectos en AMU, ha visitado recientemente algunas de las principales localidades de Burundi donde se llevan a cabo proyectos.

Él nos cuenta:

“En las zonas rurales de Bujumbura, en la comunidad de Mutimbuzi, hay un campamento para personas desplazadas llamado “Muramvya”, donde uno de nuestros proyectos actuales proporciona asistencia a las familias. Éstas fueron



forzadas a cambiar de domicilio dos veces en un mes, primero a una zona pantanosa en la periferia de Bujumbura y después a un terreno cercano al aeropuerto en la comunidad de Butirere. Sin embargo, esta nueva ubicación está más lejos de la ciudad y es de más difícil acceso.

Cuando llegamos, tenía lugar una reunión debajo de una gran lona: una mujer reunía los datos personales de las familias y de los niños para registrarlos en la comunidad para que tuvieran acceso a los servicios de salud y educación.

El proceso de registro es algo complejo porque estas personas ya han estado bajo la autoridad de dos comunas distintas. Por esa razón, se debe revisar nuevamente la situación de cada persona para ver si ha sido o no registrada anteriormente y si hizo algún cambio en sus documentos. Todo se hace manualmente, lo que hace que el registro sea largo y cansado.

Para acceder al agua, existe solamente un punto de distribución pública de agua, con una sola fuente a unos 500 metros del campamento. Las colas comienzan muy temprano, desde las tres de la mañana, y duran varias horas. Al hablar con el alcalde, nos enteramos de que se está estudiando un proyecto que incluye a toda la región Norte de la ciudad, consistente en instalar una tubería de diámetro y caudal adecuados, además de una cisterna para coleccionar agua justo al lado del campamento. Mientras se realiza este proyecto, se están estudiando otras soluciones a corto plazo para aligerar, por lo menos en parte, los problemas que tiene la población local para conseguir agua”.

STEFANO C., BURUNDI  
(FUENTE: ACCIÓN POR UN MUNDO UNIDO)



## ● ARTE HECHO CON DESECHOS

**Conserve India fue fundada en 1998 para enfrentar el problema creciente de los desechos en Delhi y combatir la pobreza, permitiendo a los costureros auto sostenerse gracias a un empleo y a la inversión social.**

Conserve India comenzó como un simple proyecto de reciclado de desechos pero rápidamente se adaptó para enfrentar un desafío más importante: ¿qué hacer con las miles de bolsas de plástico que no podían ponerse en abono o reciclarse localmente?

Después de muchos intentos, al equipo de Conserve India se le ocurrió no reciclarlas, sino aprovecharlas después de limpiarlas, secarlas y prensarlas en forma de hojas. Así nació el plástico reciclado a mano (HRP: Handmade Recycled Plastic) y rápidamente aparecieron numerosos diseños de bolsos de mano, carteras, zapatos y cinturones. El reto era claro: servirse de los cánones de la moda para mejorar tanto las condiciones de vida de los más pobres, como la limpieza del medio ambiente para todos.

Actualmente, Conserve India emplea y forma a centenares de personas originarias de las comunidades más pobres de Delhi. Una vez que las bolsas usadas se transforman en accesorios de moda, son vendidos y los beneficios se invierten en programas de ayuda social.

Los empleados de Conserve India perciben un salario equitativo y tienen acceso a la educación y atención médica. Propone a sus trabajadores programas de forma-

ción para que puedan progresar dentro de la organización, desde la fábrica hasta la sede central.

Con el fin de compensar la falta de capital social del que dispone esta comunidad, Conserve India ha creado una escuela para los hijos de sus empleados, donde están escolarizados 75 niños. La escuela funciona gracias al subsidio de los gastos escolares y a donativos. Además de la formación y la educación, proporciona atención médica a los empleados y a sus hijos, mediante una camioneta que transporta el material y los servicios médicos que necesitan.

Para financiar los programas destinados a sus empleados, Conserve India organizó una exposición que exploraba el tema de la interacción entre el arte, los desechos y el medio ambiente. Los beneficios obtenidos de la venta de las obras de arte, se utilizaron para financiar programas de ayuda social.

ANITA A., INDIA



El 8 de junio Marco Aurelio Ugarte nos ha dejado, convencido de la riqueza de su pueblo, quiso comprender mejor la cultura andina, y hacer de ella un soporte en la lucha contra la miseria.



“Hemos perdido un amigo, un hermano mayor. Marco fue de aquellos que van más lejos, que se dan sin medida, hasta el final compartió sin cesar sus tres pasiones: su familia, su pueblo, el Movimiento.

Su compromiso se enraizó en sus experiencias de infancia y de juventud, que hicieron que la

miseria le fuese insoportable. Constantemente fue testigo de injusticias. Así descubrió la comunidad rural de Cuyo Grande y se unió a aquellos que cada día luchan por ser reconocidos en su dignidad; profesor en la universidad, motivó a sus estudiantes en esta aspiración. Indignado por los sufrimientos que la miseria crea, se comprometió también con coraje en el combate político por la justicia social.

Procuraba siempre ir más lejos, no podía satisfacerse con las victorias políticas que no hacen retroceder la miseria. Su encuentro con el Padre Joseph Wresinski en 1987 cambió completamente su vida. Desde entonces, no cesó en dar a conocer el pensamiento y la acción del Padre Joseph y de mostrar a otros, caminos para comprometerse. Es así que creó ATD Cuarto Mundo en su país, el Perú.

Marco ligó lo que en la cultura andina hay de valoración de la reciprocidad a la filosofía Wresinski que reconoce a cada ser humano, por muy pobre que sea, como actor de sociedad. *“En el momento de la construcción del Movimiento y del enraizamiento del pensamiento Wresinski, comprendiendo la importancia de la reciprocidad, hicimos de ella el elemento articulador de nuestra relación con las familias y con las comunidades”* explicaba.

Convertidos en Voluntarios Permanentes del Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo, Rosario (su esposa) y él, portaron juntos la pasión de la formación, transmitiendo esta experiencia del encuentro con los más pobres a nuevas generaciones. Llegados a México, su primera preocupación fue encontrar el mundo universitario y hacer irradiar el mensaje de la Placa del Trocadero. Toda esta experiencia Marco la compartió con otros miembros del Movimiento formando parte de la Delegación por la Región América Latina y Caribe.

Queremos rendir homenaje a Marco por todo lo que nos deja, por la fuerza de su compromiso y por lo que nos enseñó.”

## CORREO DE LECTOR

- Les comunicamos que hemos creado una organización comunitaria llamada Imayianat Centro de Rehabilitación Integral para Sordos. Imayianat es un término Massai que significa bendición. Recientemente se organizó un evento porque hemos sufrido la discriminación durante muchos años y deseamos que esto cambie, obtener el reconocimiento y el respeto de la comunidad de las personas oyentes. Somos tan mal vistos, a pesar que somos útiles. Pronto pondremos en práctica campañas de reconocimiento de los discapacitados. Haremos chalecos para ciclistas con lemas sobre los discapacitados y los distribuiremos gratuitamente.

Charles N., Kenya

- Durante 2 semanas, hemos navegado para visitar las aldeas y a los indígenas del borde del río. En seguida fuimos a visitar una comunidad de indígenas que son nuestros amigos: los Kokamas. Pasamos algunos días conversando y nos dijeron cómo quieren organizarse para mejorar sus vidas, ellos quieren que sigamos próximos. Es maravilloso ver un pueblo unido y que espera días mejores. También fuimos a ver una explotación agrícola a pocas horas de caminata en el bosque y pasamos toda una mañana produciendo vino de açaí (no fermentado), una bebida muy nutritiva obtenida de los frutos de la palma. Lo más duro es subir (la palma es muy fina y de unos 15 metros de alto) para cortar los pesados racimos hay que bajarlos sin hacerlos caer, sino los frutos se echan a perder. Pero hacemos la fiesta después de beber el vino.

Paco A., Brasil

## EN EL SITIO WEB



Afiche a descargar en la página web o a pedido.  
(<http://mundosinmiseria.org/toolbox/mobilisation>)

Usted también, puede compartir sus observaciones y experiencias por medio del sitio web : [www.mundosinmiseria.org](http://www.mundosinmiseria.org) o por correo electrónico : [mundosinmiseria@atd-cuartomundo.org](mailto:mundosinmiseria@atd-cuartomundo.org)

El “**Foro por un mundo sin miseria**” es una red de personas comprometidas, que quieren desarrollar una amistad y un conocimiento a partir de lo que nos enseñan las poblaciones pobres, así como las más pobres: las que suman varias situaciones de precariedad a nivel de la educación, la vivienda, el trabajo, la salud y la cultura, y las que son más rechazadas y criticadas. El Foro invita a que se unan a él todos los que quieren formar parte de una corriente por la erradicación de la extrema pobreza en el mundo con el objetivo de reconstruir la comunidad con y a partir de los más pobres. Esta corriente se expresa en la **Carta a Nuestros Amigos en el Mundo**, la cual es publicada tres veces al año, en francés, inglés, español y portugués, con los escritos de nuestros corresponsales y gracias a traductores profesionales que ofrecen sus servicios voluntariamente. El Foro por un mundo sin miseria es animado por el Movimiento ATD Cuarto Mundo, cuya sede está ubicada en Pierrelaye - Francia, cada participante preserva su identidad, significa que no se convierte en miembro de ATD Cuarto Mundo. E-mail: [mundosinmiseria@atd-cuartomundo.org](mailto:mundosinmiseria@atd-cuartomundo.org) web: [www.mundosinmiseria.org](http://www.mundosinmiseria.org) Suscripción: 8US\$ / 8€ al año. De soporte: 10US\$ / 10 € al año – © Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo – Impresión ATD Cuarto Mundo – Méry-sur-Oise – N° 88 - Septiembre 2014.

LOS DIBUJOS SON DE **HÉLÈNE PERDREAU** AMIGA DEL MOVIMIENTO ATD CUARTO MUNDO DESDE **HACE MUCHOS AÑOS**

COMPOSICIÓN: **LYDIE ROUFFET**